

Ludwig Lazarus Zamenhof, Ho, mia kor'	Ludwig Lazarus Za- menhof, О сердце <i>tradukita de</i> <i>Замятин</i>	Ludwig Lazarus Za- menhof, О сердце <i>tradukita de</i> <i>Лисичник</i>	Ludwig Lazarus Za- menhof, О моё сердце <i>tradukita de</i> <i>Соломон</i> <i>Высоковский</i>
Ho, mia kor', ne batu maltrank- vile, El mia brusto nun ne saltu for! Jam teni min ne povas mi facile, Ho, mia kor'!	О сердце, не стучи ты так тревожно! Ты из груди не рвись теперь долой! Уж мне сдержатъ себя едва возможно, О, сердце, стой!	О сердце, сердце, не стучи так громко, и из груди моей не рвись с такой тоской! Уже сдержатъ тебя не в силах я нисколько - так подожди, не рвись всё время в бой!	О моё сердце, не стучи тревожно, не вырывайся из моей груди! Поверь, сдержатъся больше невозможно. О моё сердце, погоди!
Ho, mia kor'! Post longa laborado Ĉu mi ne venkos en decida hor'? Sufiĉe! Trankviliĝu de l' batado, Ho, mia kor'!	О, сердце, стой! В такое ли мгновенье, затратив труд, я проиграю бой? Довольно же! Уйми своё биенье! О, сердце, стой!	Ужель после трудов, мучительных сомнений желанный час успеха не придѣт? Так успокойся же, уйми своё волнение... О сердце бедное, оно победы ждѣт!	О моё сердце! Столько лет горенья... Но разве не победа впереди?! Довольно! Успокой своё биенье! О моё сердце, погоди!
<i>Verkinto de tiu ĉi Esperanta poemo estas LUDWIG LA- ZARUS ZAMENHOF (Ludoviko Lazaro Zamenhofo, *1859- 12-15 - †1917-04- 14).</i>	<i>Traduko de la Espe- ranta poemo "Ho, mia kor'" de LUDWIG LAZA- RUS ZAMENHOF (Ludo- viko Lazaro Zamenhofo, *1859-12-15 - †1917- 04-14) en Esperanton de Замятин en 1905.</i>	<i>Traduko de la Esperan- ta poemo "Ho, mia kor'" de LUDWIG LAZARUS ZA- MENHOF (Ludoviko Lazaro Zamenhofo, *1859-12-15 - †1917-04-14) en Esperan- ton de Ида Лисичник.</i>	<i>Traduko de la Esperanta poemo "Ho, mia kor'" de LUDWIG LAZARUS ZA- MENHOF (Ludoviko La- zaro Zamenhofo, *1859- 12-15 - †1917-04-14) en Esperanton de Соломон Высоковский.</i>
<i>Arg-129-252 (2004- 01-07 08:23:57)</i>	<i>Arg-129-896 (2008-04- 28 09:53:14)</i>	<i>Arg-129-898 (2008-04-28 09:52:26)</i>	<i>Arg-129-904 (2008-04-28 10:15:24)</i>
	<i>Prenita el la retejo http: //miresperanto. narod.ru/tradukoj/ zamenhof.htm.</i>	<i>Prenita el la retejo http://miresperanto. narod.ru/tradukoj/ zamenhof.htm.</i>	<i>Prenita el la retejo http: //miresperanto. narod.ru/tradukoj/ zamenhof.htm.</i>